

**CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
VILLE DE FOSSAMBAULT-SUR-LE-LAC**

---

**REGLEMENT NUMERO 10380-2011 MODIFIANT LE REGLEMENT  
NUMERO 2007-06-9000 DECRETANT UN EMPRUNT DE 3 164 358 \$  
POUR LES TRAVAUX DE MISE AUX NORMES DU RESEAU D'EAU  
POTABLE**

---

Séance ordinaire de la ville de Fossambault-sur-le-Lac tenue le 6 juin 2011 à 20 h dans la salle communautaire « Le Bivouac » lors de laquelle étaient présents :

Son Honneur le Maire : Monsieur Jean Laliberté

Mesdames les conseillères et messieurs les conseillers :

Pierre Hallé, conseiller, district #1  
Jim O'Brien, conseiller, district #2  
Michael Tuppert, conseiller, district #3  
Hélène Thibault, conseillère, district #4  
Jean Perron, conseiller, district #5  
Kathleen Dawson, conseillère, district #6

Formant quorum des membres du Conseil, sous la présidence de Son Honneur le Maire, monsieur Jean Laliberté.

ATTENDU QUE la Ville de Fossambault-sur-le-Lac est régie par les dispositions de la *Loi des Cités et Villes*;

ATTENDU QUE la Ville de Fossambault-sur-le-Lac désire modifier le Règlement numéro 2007-06-9000;

ATTENDU QUE la Ville de Fossambault-sur-le-Lac n'a pas effectué tous les travaux prévus au Règlement numéro 2007-06-9000;

ATTENDU QUE la Ville de Fossambault-sur-le-Lac ne désire pas utiliser le solde résiduaire au Règlement numéro 2007-06-9000;

ATTENDU QU'un avis de motion de la présentation du présent Règlement a été donné à la séance de ce conseil tenue le 5 avril 2011;

ATTENDU QU'une copie du Règlement a été remise à chacun des membres du conseil au plus tard deux (2) jours juridiques avant la présente séance et que tous les membres du conseil présents déclarent l'avoir lu et renoncent à sa lecture;

**EN CONSÉQUENCE**

**IL EST PROPOSÉ** par le conseiller Jean Perron

**APPUYÉ** par le conseiller Jim O'Brien

**ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ :**

Que le Règlement portant le numéro 10380-2011 soit adopté par le conseil de la Ville de Fossambault-sur-le-Lac et qu'il soit statué et décrété par ce Règlement ce qui suit :

**ARTICLE 1****TITRE**

Le titre du présent Règlement est « *Règlement numéro 10380-2011 modifiant le Règlement numéro 2007-06-9000 décrétant un emprunt de 3 164 358 \$ pour des travaux de mise aux normes du réseau d'eau potable* ».

**ARTICLE 2****PRÉAMBULE**

Le préambule du présent Règlement en fait partie intégrante.

**ARTICLE 3****MODIFICATION DU TITRE DU RÈGLEMENT 2007-06-9000**

Le titre du Règlement 2007-06-9000 est modifié par « *Règlement 2007-06-9000 décrétant un emprunt de 1 985 001 \$ pour des travaux de mise aux normes du réseau d'eau potable* ».

**ARTICLE 4****BUT**

L'article 3 du Règlement numéro 2007-06-9000 est remplacé par ce qui suit :

*Le conseil municipal est autorisé à faire exécuter des travaux comprenant la construction d'un réservoir, le prolongement des conduites d'aqueduc au nord de la Rivière-aux-Pins, la construction d'un poste de chloration, l'acquisition de terrains et de servitudes, les dépenses nécessaires à la conclusion d'ententes et à retenir les services de professionnels permettant la réalisation des travaux de mise aux normes du réseau d'eau potable, lesquels sont décrits dans le document joint à l'**Annexe A** révisé par monsieur Daniel Côté, technicien en génie civil de la Ville de Fossambault-sur-le-Lac, en date du 20 mai 2011, et ce, jusqu'à concurrence d'un montant de 1 985 001 \$ (un million neuf cent quatre-vingt-cinq mille et un dollars).*

**ARTICLE 5****DÉPENSES AUTORISÉES**

L'article 4 du Règlement numéro 2007-06-9000 est remplacé par ce qui suit :

*Le conseil municipal est autorisé à dépenser une somme n'excédant pas 1 985 001 \$ (un million neuf cent quatre-vingt-cinq mille et un dollars) aux fins du présent Règlement.*

**ARTICLE 6****EMPRUNT**

L'article 5 du Règlement numéro 2007-06-9000 est remplacé par ce qui suit :

*Aux fins d'acquitter les dépenses décrétées au présent Règlement, le conseil municipal est autorisé à emprunter une somme n'excédant pas 1 985 001 \$ (un million neuf cent quatre-vingt-cinq mille et un dollars) sur une période de 20 ans.*

**ARTICLE 7****ENTRÉE EN VIGUEUR**

Le présent Règlement entrera en vigueur conformément à la loi.

Adopté à Fossambault-sur-le-Lac ce 6<sup>e</sup> jour de juin 2011.

---

Jean Laliberté, maire

---

Jacques Arsenault, directeur général et greffier

**FOSSAMBAULT-SUR-LE-LAC**

**ANNEXE -A-**

**RÉSUMÉ DES COÛTS**

**RÈGLEMENTS D'EMPRUNT #2005-04-8200; #2006-04-8725; #2006-10-8825; #2007-06-9000; #2008-01-9775**

		<b>%</b>	
		<b>RÉALISATION</b>	<b>\$ RÉALISATION</b>
<b>PARTIE -A-</b>			
Recherche en eau	135 500 \$	100%	135 500 \$
Suivi et coordination	65 000 \$	100%	65 000 \$
Puits d'exploitations + 3 piézomètres	<u>1 208 209 \$</u>	100%	<u>1 208 209 \$</u>
<b>SOUS-TOTAL, PARTIE -A-</b>	<b>1 408 709 \$</b>		<b>1 408 709 \$</b>
<b>PARTIE -B-</b>			
Aménagement des puits	349 150 \$	100%	349 150 \$
Conduite d'adduction	63 975 \$	100%	63 975 \$
Bâtiment technique des puits	395 500 \$	100%	395 500 \$
Rue Boilard (des Mélèzes à la servitude)	132 300 \$	100%	132 300 \$
Servitude (de Boilard à Réservoir)	403 532 \$	100%	403 532 \$
Rue Boilard (sud)	9 000 \$	0%	- \$
Poste de pompage du lac	20 000 \$	0%	- \$
Surpresseur et vanne de réduction de pression situés près de la rue des Mélèzes	525 500 \$	100%	525 500 \$
Chambre de réduction de pression (près de la rue des Pins)	75 000 \$	100%	75 000 \$
Réservoir existant	39 000 \$	100%	39 000 \$
Nouveau réservoir d'eau potable (Est de Boilard)	1 177 500 \$	100%	1 177 500 \$
Bouclage conduite sur la Route de Fossambault sud	259 025 \$	0%	- \$
Route de Fossambault nord	89 260 \$	100%	89 260 \$
Route de Fossambault nord (Raccordement au nord de la Rivière-aux-Pins)	248 174 \$	0%	- \$
Bouclage	151 800 \$	50%	75 900 \$
Réserve pour l'excavation 1re classe	220 500 \$	0%	- \$
Téléométrie	<u>105 000 \$</u>	0%	<u>- \$</u>
<b>SOUS-TOTAL PARTIE -B-</b>	<b>4 264 216 \$</b>		<b>3 326 617 \$</b>
IMPRÉVUS: 10%	567 293 \$		473 533 \$
TAXES NETTES: 7,95%	496 097 \$		376 458 \$
FRAIS CONNEXES INCLUANT HONORAIRES ANTÉRIEURS			
USINE: 20%	1 347 263 \$		1 347 263 \$
FRAIS D'ACQUISITION DE TERRAINS	104 000 \$		104 000 \$
FRAIS SUR FINANCEMENT TEMPORAIRE	<u>200 000 \$</u>		<u>171 641 \$</u>
<b>GRAND TOTAL</b>	<b>8 387 578 \$</b>		<b>7 208 221 \$</b>
<b>FINANCEMENT ACCORDÉ</b>			
Règlement d'emprunt 2005-04-8200	525 606 \$	100%	525 606 \$
Règlement d'emprunt 2006-04-8725	150 000 \$	100%	150 000 \$
Règlement d'emprunt 2006-10-8825	1 747 614 \$	100%	1 747 614 \$
Règlement d'emprunt 2008-01-9775	2 800 000 \$	100%	2 800 000 \$
Règlement d'emprunt 2007-06-9000	<u>3 164 358 \$</u>	62,73%	<u>1 985 001 \$</u>
<b>GRAND TOTAL FINANCEMENT ACCORDÉ</b>	<b>8 387 578 \$</b>		<b>7 208 221 \$</b>

**Daniel Côté, technicien en génie civil**  
**LE 20 MAI 2011**